



Philips provides a range of rechargeable products for your home. For information on how to use your Philips product and what to do in the event of a problem, please read the user manual that came with your product. For more information on Philips products, visit our website [www.philips.com/usa](http://www.philips.com/usa).



Philips provides a range of rechargeable products for your home. For information on how to use your Philips product and what to do in the event of a problem, please read the user manual that came with your product. For more information on Philips products, visit our website [www.philips.com/usa](http://www.philips.com/usa).



Philips provides a range of rechargeable products for your home. For information on how to use your Philips product and what to do in the event of a problem, please read the user manual that came with your product. For more information on Philips products, visit our website [www.philips.com/usa](http://www.philips.com/usa).

© 2020 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved 3000.059.7570.1 (8/10/2020)



### Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

### Warning

- Keep the supply unit and the charging stand dry (Fig. 1).
- This appliance is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- Do not modify the supply unit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unplug the appliance before cleaning it with water.
- Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Because of hygiene, only one person should use the appliance.
- Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
- Only use original Philips accessories or consumables. Only use detachable supply unit HQ8505.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short- circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

#### Removing the rechargeable battery

**Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.**

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.**

- Check if there are screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

### Dansk

### Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

### Advarsler

- Hold forsyningsenheden og opladeenheden tørre (fig. 1).
- Denne apparat er vandtæt (fig. 2). Apparatet er velegnet til brug i badet eller under bruseren og kan rengøres under vandhanen. Af sikkerhedsmæssige årsager kan apparatet kun betjenes trådløst.
- Forsøg ikke at ændre på forsyningsenheden.
- Denne apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengoring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten, inden den rengøres med vand.
- Brug aldrig et beskadiget apparat. Udskift beskadigede dele med nye Philips-dele.
- Brug ikke stromforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftfisker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af stromforsyningsenheden.
- Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af én person.
- Brug kun koldt eller lunkent vand til rengoring af apparatet.
- Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengoring af apparatet.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller –forbrugsprodukter. Brug kun aftagelig forsyningsenhed HQ8505.
- Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 5 ° C og 35 ° C.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet ad. Batterierne må ikke kortslutes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. monter, hårnåle, ringe). Du må ikke vikle batterierne ind i solvpapir. Tape batteripolerne eller kom batterierne i en plastikpose, inden du bortskaffer dem.
- Hvis batterierne er odelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

### Elektromagnetiske felter (EMF)

Denne Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

### Genanvendelse

- Denne symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 3).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

#### Udtagning af det genopladelige batteri

**Det genopladelige batteri må kun tages ud af apparatet, når produktet skal bortskaffes. For du fjerner batteriet, skal du sørge for, at produktet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.**

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne produktet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.**

- Kontrollér, om der er skruer på for- eller bagsiden af apparatet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Fjern bag- og frontpanelet fra apparatet med en skruetrækker. Hvis det er nødvendigt, skal du også fjerne yderligere skruer og/eller andre dele, indtil du kan se printpladen med det genopladelige batteri.

- Fjern det genopladelige batteri.

### Deutsch

### Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

### Warnhinweis

- Die Stromversorgungseinheit und die Ladestation dürfen nicht nass werden (Abb. 1).
- Dieses Gerät ist wasserdicht (Abb. 2). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet ist und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät daher nur kabellos verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungseinheit vor.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser reinigen.
- Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Lüfterfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden.
- Aus Hygienegründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur die annehmbare Versorgungseinheit HQ8505.
- Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 5 ° C und 35 ° C.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

### Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips-Gerät erfüllt alle einschlägigen Normen und Vorschriften zur Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

### Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät und die Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 3) entsorgt werden dürfen.
  - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus.
- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
  - Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/ Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
  - Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
  - Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

### Den Akku entfernen

**Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Produkts aus. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an einer Steckdose eingesteckt ist und dass der Akku vollständig entleert ist.**

**Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Produkt mithilfe von Werkzeugen öffnen und den Akku entsorgen.**

- Prüfen Sie, ob an der Vorder- oder Rückseite des Geräts Schrauben vorhanden sind. Wenn ja, bauen Sie diese aus.

- Bauen Sie die hintere und/oder vordere Geräteabdeckung mithilfe eines Schraubendrehers aus. Soweit vorhanden, bauen Sie weitere Schrauben und/oder Teile aus, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- Entnehmen Sie den Akku.

### Español

### Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

### Advertencia

- Mantenga secos la unidad de alimentación y el soporte de carga. (Fig. 1)
- Este aparato es resistente al agua (Fig. 2). Puede utilizarse en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Así pues, por motivos de seguridad, el aparato solo puede utilizarse sin cable.
- No modifique la unidad de alimentación.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con agua.
- No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips.
- No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables.
- Por motivos de higiene, solo una persona debe utilizar el aparato.
- Utilice solo agua fría o tibia para limpiar el aparato.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivo para limpiar el aparato.
- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Utilice solo la unidad de alimentación desmontable HQ8505.
- Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Ponga cinta adhesiva en los terminales de las baterías o ponga las baterías en una bolsa de plástico antes de desearcharlas.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

### Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 3).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

### Cómo extraer la batería recargable

**No quite la batería recargable hasta que deseche el producto. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el producto esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente vacía.**

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el producto y se deshaga de la batería recargable.**

- Compruebe si hay tornillos en la parte posterior o frontal del aparato. Si es así, quítelos.
- Quite el panel trasero o frontal del aparato con un destornillador. Si es necesario, quite también otros tornillos o piezas hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- Extraiga la batería recargable.

### Français

### Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit ainsi que ses piles et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.

### Avertissement

- Gardez le bloc d'alimentation et le socle de charge au sec (Fig. 1).
- Cet appareil est étanche (Fig. 2). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.
- Ne modifiez pas le bloc d'alimentation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont

- réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible HQ8505.
- Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit ne doit pas être ouvert, modifié, percé, endommagé ou démonté. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Pour éviter de court-circuiter accidentellement les piles après les avoir retirées, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (par ex., pièces de monnaie, épingles à cheveux, anneaux). N'enlevez pas les piles dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 3).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

### Retrait de la pile rechargeable

**Ne retirez la pile rechargeable lorsque vous mettez le produit au rebut. Avant d'enlever la pile, assurez-vous que le produit est débranché de la prise secteur et que la pile est complètement vide.**

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le produit et lorsque vous jetez la pile rechargeable.**

- Vérifiez si des vis sont présentes à l'arrière ou à l'avant de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- Retirez le panneau arrière et/ou avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis. Si nécessaire, retirez également toute vis et/ou pièce supplémentaire jusqu'à ce que le circuit imprimé et la pile rechargeable soient visibles.
- Retirez la pile rechargeable.

### Italiano

### Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

### Avvertenza

- Mantenete l'unità di alimentazione e il supporto di ricarica asciutti (fig. 1).
- Questo apparecchio è impermeabile (fig. 2). Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio può quindi essere utilizzato solo senza filo.
- Non apportate modifiche all'unità di alimentazione.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo con l'acqua.
- Non utilizzate un apparecchio danneggiato. Sostituite le parti danneggiate con nuove parti Philips.
- Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti.
- Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona.
- Pulite l'apparecchio solo con acqua fredda o tiepida.
- Non usate mai aria compressa, pagliette, detersigenti abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio.
- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo l'unità di alimentazione rimovibile HQ8505.

- Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anormale, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, evitate che i terminali delle batterie entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forchine o anelli. Non avvolgete le batterie in fogli di alluminio. Coprite i terminali della batteria o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciaccuate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

### Riciclaggio

Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 3).

- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

### Rimozione della batteria ricaricabile

**Rimuovete la batteria ricaricabile solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.**

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire il prodotto e quando smaltite la batteria ricaricabile.**

- Verificate se sono presenti viti nella parte posteriore o anteriore dell'apparecchio. In caso affermativo rimuovetele.
- Rimuovete il pannello posteriore e/o anteriore dall'apparecchio con l'ausilio di un cacciavite. Se necessario, rimuovete anche viti aggiuntive e/o eventuali parti fono a quando non sarà visibile la scheda a circuito stampato con la batteria ricaricabile.
- Rimuovete la batteria ricaricabile.

## Nederlands

### Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

### Waarschuwing

- Houd de voedingsunit en de oplaadstandaard droog. (Fig. 1)
- Dit apparaat is waterdicht (Fig. 2). Dit betekent dat het in bad of onder de douche kan worden gebruikt en onder de kraan kan worden gereinigd. Het apparaat kan derhalve om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt.
- Wijzig niets aan de voedingsunit.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Neem de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water reinigt.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Vervang beschadigde onderdelen door nieuwe Philips-onderdelen.
- Gebruik de voedingsunit niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser is zit. Dit kan de voedingsunit onherstelbaar beschadigen.
- Om redenen van hygiëne dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.
- Reinig het apparaat alleen met koud of lauw water.
- Gebruik geen perslucht, schurende schoonmaakmiddelen of aggressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de afneembare voedingsunit HQ8505.
- Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met uw Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.



- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen haanteert.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden, of giftige of gevaarlijk stoffen afgeven, mag u het product niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Laat de batterijaansluitingen niet in aanraking komen met een metalen voorwerp (zoals een munt, haarspeld of ring) om te voorkomen dat de batterijen na verwijdering kortsluiten. Verpak batterijen niet in aluminiumfolie. Dek de batterijaansluitingen af met plakband of plaats de batterijen in een plastic zak voordat u ze recyclet.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

### Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 3).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

### De oplaadbare batterij verwijderen

**Verwijder de batterij alleen wanneer u het product weggooit. Zorg ervoor dat het product niet op netspanning is aangesloten en dat de batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijdert.**

**Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap gebruikt om het product te openen en wanneer u de batterij verwijdert.**

- Controleer of er zich schroeven aan de achterzijde of voorzijde van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
- Verwijder het achter- en/of voorpaneel van het apparaat met een schroevendraaier. Verwijder indien nodig extra schroeven en/of onderdelen totdat u de printplaat met de oplaadbare batterij ziet.
- Verwijder de oplaadbare batterij.

Norsk
-------

### Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les noye gjennom denne viktige informasjonen for du bruker produktet samt batteriene og tilbehoret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehoret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

### Advarsel

- Hold forsyningseenheten og ladestativet i torr stand (Fig. 1).
- Dette apparatet er vannrett (Fig. 2). Det kan brukes både i badekaret og i dusjen, og det kan rengjøres i springen. Av sikkerhetsmessige årsaker kan apparatet derfor bare brukes uten ledning.
- Ikke utfør endringer på forsyningseenheten.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanssevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Koble fra apparatet for du rengjør det med vann.
- Ikke bruk et odelagt apparat. Skift ut skadede deler med nye Philips-deler.
- For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadaptern i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftriskere.
- Av hensyn til hygienene bør apparatet bare brukes av én person.
- Apparatet skal kun rengjøres med kaldt eller lunken vann.
- Ikke bruk trykkluft, skureborster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. Bruk kun en aktavbar forsyningseenhet HQ8505.
- Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 5 °C og 35 °C.
- Hold produktet og batteriene uånn ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir luk, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikroølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Pass på at du er torr på hendene og at produktet og batteriene er i torr stand når du håndterer batteriene. Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet, da dette kan fore til at batteriene overoppheites eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Pass på å ikke kortslutte, overlade eller foreta omvendt lading av batteriene.

- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan fore til at batteriene kortsluttes. Ikke pakke batteriene i aluminiumfolie. Teip over batteripolene eller putt batteriene i en plastpose for du kasserer dem.
- Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

### Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

### Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 3).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

### Fjerne det oppladbare batteriet

**Det oppladbare batteriet skal bare fjernes når produktet skal kastes. For du fjerner batteriet, må du sjekke at stopsetet til produktet er tatt ut av stikkkontakten, og at batteriet er helt tomt.**

**Folgt nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktoy for å åpne produktet, og når du kaster det oppladbare batteriet.**

- Kontroller om det er skruer foran eller bak på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern bakpanelet og/eller frontpanelet fra apparatet med en skrutrekker. Om nødvendig fjerner du også andre skruer og deler til du ser det trykte kretskortet med det oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

Português
-----------

### Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

### Aviso

- Mantenha a unidade de alimentação e a base de carga secas (Fig. 1).
- Este aparelho é à prova de água (Fig. 2). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio.
- Não modifique a unidade de alimentação.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água.
- Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas.
- Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.
- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Utilize apenas a unidade de alimentação amovível HQ8505.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Para evitar um curto-circuito accidental das pilhas após a respetiva remoção, evite o contacto dos respetivos terminais com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Coloque fita cola nos terminais ou coloque as pilhas num saco plástico antes de as deitar fora.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lade imediatamente com água e procure assistência médica.

- Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.
- Reciclagem**
- Este simbolo significa que os produtos eléctricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos eléctricos e pilhas.

#### Retirar a bateria recarregável

**Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do produto. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o produto está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.**

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o produto e quando se desfizer da bateria recarregável.**

- Verifique se há parafusos na parte posterior ou frontal do aparelho. Se assim for, retire-os.
- Retire o painel posterior e/ou frontal do aparelho com uma chave de fendas. Se necessário, retire também parafusos e/ou peças adicionais até conseguir ver a placa de circuitos impressos com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Suomi
-------

### Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tavotteiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaarallanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vahdella tuotekohtaisesti.

### Varoitus

- Pidä virtalähde ja latausteline kuivina (kuva 1).
- Tämä laite on vesitiivis (kuva 2). Se sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevalla vedellä. Turvallisuussystä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa.

- Älä muuta virtalähdettä.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heilla on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvontaa ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Irrota aina pistoke pistorasioista. Vain kuin peset laitteen vedellä.
- Älä käytä vahingoittunutta laitetta. Vainhuo vahingoittuneet osat uusin Philipsin osiin.
- Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisien pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanrakastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi.
- Hygieniasystä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön.
- Käytä laitteen puhdistamiseen vain kylmää tai haaleaa vettä.
- Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai –välineitä laitteen puhdistamiseen.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulustarvikkeita. Käytä vain irrotettavaa virtalähdettä HQ8505.
- Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 5–35 °C:n lämpötilassa. Suojaa tuote ja akut tulleita äläkä altista niitä suoraale auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajuja, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden pariistoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Kun käsittelet pariistoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, yllitäne niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Jotta pariistoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna paristot tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiusoskia tai sormuksia). Älä kääri pariistoja tai akkuja allumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkujen esteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

- Mantenha a unidade de alimentação e a base de carga secas (Fig. 1).
- Este aparelho é à prova de água (Fig. 2). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio.
- Não modifique a unidade de alimentação.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água.
- Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas.
- Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.
- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Utilize apenas a unidade de alimentação amovível HQ8505.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Para evitar um curto-circuito accidental das pilhas após a respetiva remoção, evite o contacto dos respetivos terminais com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Coloque fita cola nos terminais ou coloque as pilhas num saco plástico antes de as deitar fora.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lade imediatamente com água e procure assistência médica.

**Ta er det laddningsbara batteriet**

**Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du kassar produkten. Se till att produkten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ur batteriet.**

**Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna produkten och när du kassar det laddningsbara batteriet.**

- Kontrollera om det finns skruvar på apparatens framsida eller baksida. Ta i så fall bort dem.
- Lösa bak- och/eller frontpanelen från apparaten med hjälp av en skruvmejsel. Lösa även ytterligare skruvar och/eller delar till dess att du kan se kretskortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe
--------

### Önemi bilgiler

Ürünü sadece kullanın amacına göre kullann. Ürünü, bataryalarnı ve aksesuarları kullanmadan önce bu önemli bilgilere dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ünlere göre farklılık gösterebilir.

### Uyarı

- Besleme ünitesini ve şarj standını kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 1).
- Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 2). Banyo ve duşa kullandığınız ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenli nedeniyle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.
- Besleme ünitesinde değişiklik yapmayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgili ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarını bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullancı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Suyla temizlemeden önce cihazın fişini çekin.
- Cihaz hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarıla değiştirin.
- Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlarandan korumak için elektrikli oda spreyi içeren duvar soketlerine ya da bunların yakınında kullanmayın.
- Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır.
- Cihazı temizlemek için sadece soğuk veya ılık su kullann. Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. Yalnızca çikanabilir besleme ünitesi HQ8505 kullanın.
- Ürünü 5 °C ıla 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Ürün aşırı ısıma veya üründen koku gelirse, renk değiştirtirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerin mikrodajla fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillere dokunurken ellerinizi, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Pillerin ısınmasını veya zehiri ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü açmayın, değiştirmeyin, delmeyin, sökmeyin ve hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, aşırı yükleme veya tersine yükleme yapmayın.

- Çıkanlıktan sonra pillerin kazara kısa devre olmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapayın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

### Varning

- Utsätt inte nätadaptern och laddningsstället för väta (Bild 1).
- Apparatens är vattentät (Bild 2). Den kan användas både i badet och duschen och kan rengöras under vattenkranen. Av säkerhetsskäl kan apparaten därför endast användas sladdlöst.
- Ändra inte nätadaptern.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Koppla ur apparaten före rengöring med vatten.
- Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips.
- Använd inte strömförsörjningseenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luftrare eftertersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningseenheten.
- Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person.
- Använd endast kallt eller ljummet vatten för att rengöra apparaten.
- Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten.
- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast den löstagbara nätadaptern HQ8505.
- Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 5 °C och 35 °C.
- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.

- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-ärförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten. Du ska inte ladda batterierna för länge eller försöka kortsluta dem eller ladda dem med omvärd polaritet.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att undvika kortslutning. Vra inte in batterierna i aluminiumfolie. Sätt tejp på batteriernas poler eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

### Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsoppor (Bild 3).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

### Ta ur det laddningsbara batteriet

**Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du kassar produkten. Se till att produkten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ur batteriet.**

**Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna produkten och när du kassar det laddningsbara batteriet.**

- Kontrollera om det finns skruvar på apparatens framsida eller baksida. Ta i så fall bort dem.
- Lösa bak- och/eller frontpanelen från apparaten med hjälp av en skruvmejsel. Lösa även ytterligare skruvar och/eller delar till dess att du kan se kretskortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe
--------

### Önemi bilgiler

Ürünü sadece kullanın amacına göre kullann. Ürünü, bataryalarnı ve aksesuarları kullanmadan önce bu önemli bilgilere dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ünlere göre farklılık gösterebilir.

### Uyarı

- Besleme ünitesini ve şarj standını kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 1).
- Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 2). Banyo ve duşa kullandığınız ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenli nedeniyle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.
- Besleme ünitesinde değişiklik yapmayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgili ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarını bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullancı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Suyla temizlemeden önce cihazın fişini çekin.
- Cihaz hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarıla değiştirin.
- Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlarandan korumak için elektrikli oda spreyi içeren duvar soketlerine ya da bunların yakınında kullanmayın.
- Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır.
- Cihazı temizlemek için sadece soğuk veya ılık su kullann. Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. Yalnızca çikanabilir besleme ünitesi HQ8505 kullanın.
- Ürünü 5 °C ıla 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Ürün aşırı ısınma veya üründen koku gelirse, renk değiştirtirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerin mikrodajla fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillere dokunurken ellerinizi, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Pillerin ısınmasını veya zehiri ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü açmayın, değiştirmeyin, delmeyin, sökmeyin ve hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, aşırı yükleme veya tersine yükleme yapmayın.
- Çıkanlıktan sonra pillerin kazara kısa devre olmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapayın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

### Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

### Geri dönüşüm

- Bu simge, ürün ve pillerin normal ev atıklarını birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3).
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

### Şarj edilebilir pilin çıkarılması

**Şarj edilebilir pili yalnızca ürünü atarken çıkarın. Pili çıkarmadan önce ürünü prizden çıkarmanızdan ve pili tamamen boş öldüğünün emin olun.**

**Ürünü açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerin alın.**

- Cihazın arkasında veya önünde vida olup olmadığını kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkarın.
- Cihazın arka ve/veya ön panelini bir tornavida ile sökün. Gerekiyorsa, şarj edilebilir pile birlikte baskı devre kartını görene kadar ek vidaları ve/veya parçaları da sökün.
- Şarj edilebilir pili çıkarın.

Ελληνικά
----------

### Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρεκκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρεχόμενα παρεκκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

#### Προειδοποίηση

- Διατρέιτε το τροφοδοτικό και τη βάση φόρτισης στεγνά (Εικ. 1).
- Μην κλύετε τροποποιήσεις στο τροφοδοτικό.
- Μην κλύετε τροποποιήσεις στο τροφοδοτικό.
- Αυτή η συσκευή είναι αδιάβροχη (Εικ. 2). Είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή το ντους και για καθαρισμό κάτω από τη βροχή. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή μπορεί επομένως να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο.
- Μην κλύετε τροποποιήσεις στο τροφοδοτικό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρήμενα εξαρτήμαα με νέα εξαρτήματα της Philips.
- Μην ανδέετε το τροφοδοτικό σε επιτοίχιες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αστομιακό χώροο και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τέτοιες πρίζες, για να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπιθύητων βλάβης στο τροφοδοτικό.
- Για λόγους υγιεινής, μόνο ένα άτομο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τη συσκευή.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό.

- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συμπύκνωση σφουγγαριών, σκληρό καθαριστικό ή υγρά. Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 75 dB(A).
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Να χρησιμοποιείτε μόνο αποστρώμενο τροφοδοτικό HQ8505.

- Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συννηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούφρους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούφρους.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών,